



Noticiero Bilingüe

LAWNDALE NEWS



Sunday, October 15, 2023

WEST SIDE TIMES

V. 83 No. 42

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 • 708-656-6400

ESTABLISHED 1940

Property Tax Assessment Go Up? Last Chance to Appeal

Did your property tax assessment go up? Berwyn's proposed Assessments are rising 36 percent and Cicero's 52 percent. You can appeal your new assessment or ask for a reduction for flooding damage with the Cook County Board of Review only until October 17th. The Board of Review is open for filing for Berwyn, Cicero and Riverside taxpayers. Cook County Board of Review (BOR) Commissioner George Cardenas has added a last chance Assessment and Flooding Appeal workshop on Saturday, Oct. 14th. Taxpayers may appeal their assessment for free with the BOR every year. The BOR independently hears assessment appeals and has the authority to change assessments as a check and balance to the Cook County Assessor's Office. The workshop will be held at Cicero Community Center Room 103 (2250 s 49th Ave) 10-12 Saturday October 14th and will let homeowners appeal their property assessment and flooding damage and potentially lower their property tax bills. For tax year 2021, 537,000 of Cook County's 1.8 million Property Index Numbers (PINs) were



appealed and 51 percent of individual residential filers saw reductions in their assessments. The only requirement for a taxpayer to appeal a property assessment is a completed

complaint form filed before the township appeal period closes. Taxpayers will also have the option of filing a complaint online at www.CookCountyBoardofReview.com.



¿Sube la Evaluación del Impuesto a la Propiedad? Última Oportunidad para Apelar

¿Subió su evaluación del impuesto a la propiedad? Las cuotas propuestas por Berwyn están aumentando un 36 por ciento y las de Cicero un 52 por ciento. Puede apelar su nueva evaluación o solicitar una reducción por daños por inundaciones ante la Junta de Revisión del Condado de Cook solo hasta el 17 de octubre. La Junta de Revisión está abierta a la presentación de solicitudes para los contribuyentes de

Berwyn, Cicero y Riverside. El comisionado de la Junta de Revisión (BOR) del Condado de Cook, George Cárdenas, agregó un taller de evaluación de última oportunidad y apelación de inundaciones el sábado 14 de octubre. Los contribuyentes pueden apelar su evaluación de forma gratuita ante el BOR cada año. El BOR escucha de forma independiente las apelaciones de tasaciones y tiene la autoridad para

cambiar las tasaciones como control y equilibrio ante la Oficina del Tasaador del Condado de Cook. El taller se llevará a cabo en el Salón 103 del Centro Comunitario Cicero (2250 s 49th Ave) del 10 al 12 del sábado 14 de octubre y permitirá a los propietarios apelar la tasación de su propiedad y los daños por inundación y potencialmente reducir sus facturas de impuestos a la propiedad. Para el año



Te ofrecemos más que sólo seguros para autos.

Allan Gerszonovicz

geico.com/niles-gerszonovicz
847-779-8101
7111 W Dempster St, Niles
¡Hablamos Español!

Aplican límites. Visita geico.com para ver más detalles. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 © 2023 GEICO 20_259643

fiscal 2021, 537.000 de los 1,8 millones de números de índice de propiedad (PIN) del condado de Cook fueron apelados y el 51 por ciento de los declarantes residenciales

individuales vieron reducciones en sus valoraciones. El único requisito para que un contribuyente apele una tasación de propiedad es un formulario de queja completo y presentado an-

tes de que cierre el período de apelación del municipio. Los contribuyentes también tendrán la opción de presentar una queja en línea en www.CookCountyBoardof.Revision.com.

HAPPY
HISPANIC
HERITAGE
MONTH

FROM COMMISSIONER
FRANK J. AGUILAR

LOS HÉROES NECESITAN ESPERANZA

Reciba el apoyo confidencial que necesita por parte de consejeros capacitados en intervención ante crisis, prevención del suicidio, y cultura militar.

El Desafío del gobernador de Illinois es una iniciativa para prevenir el suicidio entre los miembros de las Fuerzas Armadas, los veteranos y sus familias.

SI USTED O ALGÚN CONOCIDO ATRAVIESA UNA CRISIS,
★ LLAME AL 988+1 o MENSAJE AL 838255 ★
PARA COMUNICARSE CON CONSEJEROS DE CRISIS CAPACITADOS.

La representación de información visual del Departamento de Defensa de los Estados Unidos (DoD) no supone o constituye la aprobación del DoD.

savevets.illinois.gov

Veterans
Crisis Line
DIAL 988 (toll FREE)

IDHS
ILLINOIS DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES

ILLINOIS
GOVERNOR'S
CHALLENGE
Preventing Suicide Among Service
Members, Veterans and their Families

Illinois Arts Council Agency Announces 2024 Arts and Foreign Language Education Planning Assistance Grant

The Illinois Arts Council Agency (IACA), in cooperation with the Illinois State Board of Education (ISBE), announced that funding is available for school districts and other eligible applicants in fiscal year 2024 (FY24) with the Arts and Foreign Language Education Planning Assistance Grant. The Arts and Foreign Language Education Grant Program

(AFL) is designed to assist school districts and other eligible applicants with the development or enhancement of curricular programs in the arts or foreign language. AFL was established by the Illinois state legislation in 2006. Funding is available in each discipline for up to four years, with one year of planning and three years of implementation. The Illinois Arts Council

Agency has released a Request for Proposals (RFP) to solicit proposals from eligible applicants that seek resources to develop district-based plans for initiating, strengthening, or expanding instruction in the arts or foreign language. Annual grant awards will not exceed \$40,000 depending on programmatic needs, size of district, and level of planning to take place.

Proposals are due December 5, 2023. An online, interactive informational webinar about the Arts and Foreign Language Education Planning Assistance Grant, designed to provide technical assistance on the RFP and answer questions about the process, will be held Wednesday, October 25, at 1 PM. To access the RFP and register for the webinar, visit www.arts.illinois.gov/AFL.



La Agencia del Consejo de las Artes de Illinois anuncia 2024 Artes y Subvención de Asistencia para la Planificación de la Educación en Lenguas Extranjeras

La Agencia del Consejo de las Artes de Illinois (IACA), en cooperación con la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE), anunció que hay fondos disponibles para los

distritos escolares y otros solicitantes elegibles en el año fiscal 2024 (FY24) con la Asistencia para la planificación de la educación en artes y lenguas extranjeras. Conceder. El Programa de

Subvenciones para la Educación en Artes y Lenguas Extranjeras (AFL) está diseñado para ayudar a los distritos escolares y otros solicitantes elegibles con el desarrollo o mejora de

programas curriculares en artes o lenguas extranjeras. La AFL fue establecida por la legislación del estado de Illinois en 2006. Hay fondos disponibles en cada disciplina por

hasta cuatro años, con un año de planificación y tres años de implementación. La Agencia del Consejo de las Artes de Illinois ha publicado una Solicitud de Propuestas (RFP) para

solicitar propuestas de solicitantes elegibles que busquen recursos para desarrollar planes distritales para iniciar, fortalecer o ampliar la instrucción en

Pase a la página 6



Cambiando el futuro de los latinos, una experiencia STEM a la vez.

La transición a la energía limpia está creando carreras bien remuneradas y oportunidades en las áreas de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM, siglas en inglés), pero actualmente los hispanos representan solo el 8% de la fuerza laboral STEM.

Durante la conmemoración del Mes de la Herencia Hispana, el programa **STEM Labs** de ComEd conecta a estudiantes latinos de secundaria con mentores hispanos de ComEd para una actividad práctica que los anime a seguir una carrera STEM. Este año, los participantes amplificaron la diversión construyendo su propia bocina inalámbrica.

Únete a nuestra lista de correo electrónico para recibir información sobre nuestras próximas experiencias STEM gratuitas para estudiantes de secundaria en Chicagoland.

ComEd.com/STEMevents

Si puedes verlo, puedes llegar a serlo.



Porque el cuidado de su salud debe provenir de los que puede **confiar**

Obtenga acceso a los servicios de salud que le permitan cuidar lo que más le importa.

Los servicios de inscripción de clientes de Illinois le enviarán información sobre sus opciones de planes de salud cuando sea el momento de elegir un plan y durante su periodo de inscripción abierta.



**ESCANEE PARA CONOCER MÁS EN
MeridianLoCuida.com**





Fire Prevention Week: Cooking Causes Most U.S. Home Fires

During Fire Prevention Week (October 8-14), the American Red Cross of Greater Chicago, reminds everyone that cooking is the leading cause of home fires and issues safety steps to follow to help avoid one of these blazes. Follow these steps to help stay safe while cooking:

1. If you are frying, grilling or broiling food, never leave it unattended — stay in the kitchen. If you leave the kitchen for even a short period of time, turn off the stove.

2. Don't wear loose clothing or sleeves that dangle while cooking.

3. If you're simmering, baking, roasting or broiling food, check it regularly.

4. Use a timer to remind yourself that the stove or oven is on.

5. Keep anything that can catch fire — potholders, oven mitts, wooden utensils, paper or plastic bags, food packaging, towels or curtains — away from your stove, oven or any other appliance in the kitchen that generates heat.

6. Consider purchasing a fire extinguisher to keep in your kitchen. Contact your local fire department to take training on the proper use of extinguishers. 7. Install a smoke alarm near your kitchen, on each level of your home, near sleeping areas and inside and outside bedrooms if you sleep with doors closed. If you cannot afford to purchase smoke alarms or are physically unable to install one, the Red Cross may be able to help. Contact your local Red Cross for more information.

La coalición Child Care for All exige que los líderes de Chicago financien el cuidado infantil

Mientras los crecientes costos del cuidado infantil continúan ejerciendo presión sobre las familias trabajadoras y los proveedores de cuidado infantil luchan por llegar a fin de mes con salarios de pobreza, la Coalición de Cuidado Infantil para Todos de Illinois celebró una reunión pública en el West Side de Chicago. El acceso a la atención de más de 130.000 familias trabajadoras de Illinois está en peligro a medida que expiran miles de millones en fondos federales para el cuidado infantil. Los oradores y asistentes del ayuntamiento exigieron que la ciudad de Chicago y los líderes del estado de Illinois tomen medidas inmediatas para abordar la creciente crisis de atención. Congregados en una igle-

sia del lado oeste, líderes de base, incluidos padres, proveedores de cuidado infantil, miembros de la comunidad y funcionarios electos, abogaron por fondos para apoyar a las familias trabajadoras de Chicago. Discutieron cómo los bajos salarios han expulsado a los proveedores de la industria, profundizando la escasez de opciones de cuidado infantil para los padres de Illinois que ya están pasando apuros y aumentando el estrés de los trabajadores que permanecen. Al corear "Cuidado infantil para todos", los padres también compartieron historias sobre el desafío de encontrar cuidado infantil asequible y cómo la escasez de cuidado infantil puede obligarlos a tomar decisiones imposibles. En Illinois, los costos de



cuidado infantil para las familias oscilan entre \$20,000 y \$50,000 al año, mientras que el cuidado infantil en Chicago tiene un promedio de \$19,000 al año. Sin embargo, casi el 20 por ciento de los educadores infantiles del estado viven en la pobreza, a pesar de sus títulos avanzados. La Coalición Child Care For All insta a los líderes municipales y estatales a destinar fondos adicionales para abordar la crisis del cuidado infantil en Chicago e insta a la ciudad de Chicago a realizar inversiones similares en el cuidado infantil.

Child Care for All Coalition Demands Chicago Leaders Fund Childcare



As rising childcare costs continue to strain working families and childcare providers struggle to make ends meet on poverty wages, the Illinois Child Care for All Coalition held a town hall meeting on Chicago's West Side. More than 130,000 Illinois working families' access to care is jeopardized as billions in federal childcare funding expires. Town hall speakers and attendees demanded the City of Chicago and Illinois state leaders take immediate action to address the growing care crisis. Congregating in a west

side church, grassroots leaders including parents, childcare providers, community members and elected officials advocated for funding to support Chicago's working families. They discussed how low wages have driven providers out of the industry, deepening the shortage of childcare options for Illinois parents who are already struggling and increasing stress on workers who remain. Chanting "Child Care for All," parents also shared stories about the challenge of finding affordable child care, and how child care

shortages can force them to make impossible choices. In Illinois, child care costs for families range from \$20,000 to \$50,000 annually, with Chicago's infant care averaging \$19,000 yearly. However, nearly 20 percent of early educators in the state live in poverty, despite their advanced degrees. The Child Care For All Coalition is urging city and state leaders to direct additional funding towards addressing the child care crisis in Chicago and urging the City of Chicago to make similar investments in child care itself.

Semana de Prevención de Incendios: Cocinar Causa la Mayoría de los Incendios Domésticos en EE. UU.

Durante la Semana de Prevención de Incendios (del 8 al 14 de octubre), la Cruz Roja Estadounidense del Gran Chicago recuerda a todos que cocinar es la principal causa de incendios domésticos y publica los pasos de seguridad a seguir para ayudar a evitar uno de estos incendios. Siga estos pasos para ayudar a mantenerse seguro mientras cocina:

1. Si está friendo, asando o asando alimentos, nunca los deje sin vigilancia; quédese en la cocina. Si sales de la cocina aunque sea por un corto período de tiempo, apaga la estufa. 2. No use ropa holgada o mangas que cuelguen

mientras cocina.

3. Si está cocinando, horneando, asando o asando alimentos a fuego lento, revíselo periódicamente.

4. Utilice un cronómetro para recordar que la estufa o el horno están encendidos.

5. Mantenga todo lo que pueda incendiarse (agarraderas, guantes de cocina, utensilios de madera, bolsas de papel o plástico, envases de alimentos, toallas o cortinas) lejos de la estufa, el horno o cualquier otro electrodoméstico de la cocina que genere calor.

6. Considere comprar un extintor de incendios para tenerlo en su cocina. Comuníquese con su depar-



tamento de bomberos local para recibir capacitación sobre el uso adecuado de los extintores. 7. Instale una alarma de humo cerca de su cocina, en cada nivel de su casa, cerca de las áreas para dormir y dentro y fuera de los dormitorios si duerme con las puertas cerradas.

Si no puede permitirse el lujo de comprar alarmas de humo o no puede instalar una físicamente, la Cruz Roja puede ayudarlo. Comuníquese con su Cruz Roja local para obtener más información.

Latino Art Beat Honra a los Ganadores del Concurso de D.C. Durante el Mes de la Herencia Hispana de 2023



Latino Art Beat (LAB), una organización artística nacional sin fines de lu-

cro con sede en Chicago, fue organizada la semana pasada por la Oficina de

Asuntos Latinos del Alcalde de D.C. (MOLA) para reconocer a los ganadores

del concurso de arte local Latino Art Beat de D.C. Winner, quien proviene por primera vez en décadas de Washington, D.C. Isabela Cysne asistió a la Escuela sin Muros (“SWW”) en D.C. SWW ofrece un plan de estudios académico de preparación universitaria. Los estudiantes del programa GW Early College se gradúan con un diploma de escuela secundaria de School without Walls y un título asociado en artes de la Universidad George Washington. SWW ha participado en el programa D.C. Latino Art Beat durante años y anteriormente obtuvo menciones honoríficas en el importante concurso de arte de LAB con

el tema “¿Qué significa la herencia y la cultura hispanas para mí?” La ganadora nacional, **Isabela Cysne** (“Izzy”) recibió una beca universitaria de \$20,000 a través de la colaboración entre el Maryland Institute College of Art (MICA) y Latino Art Beat. El vicepresidente asociado de MICA, Jason Morgan, y Don Rossi Nucio entregaron su premio a Isabela. MICA entregó bolsas de regalo a todos los estudiantes ganadores de D.C. El Ministro brasileño Sperando entregó a Isabela una carta de felicitación del Embajador de Brasil, ya que Isabela es de ascendencia brasileña. Su obra de arte ganadora, “Santa

da Compaixao”, es una representación de la Virgen María vestida con un vestido blanco nativo de Bahía Brasil. El ganador del 1er lugar en D.C., el talentoso **Piero Rey Roque** (West Potomac High School) recibió una beca de \$1,000 de Latino Art Beat para asistir a la universidad. La obra de arte de Piero titulada “Capt. Flipper Encounters Chief Victoria”, se exhibirá en la próxima exposición de la galería de arte Miami Latino Art Beat del 25º aniversario. Para obtener más información o aprender más sobre Latino Art Beat, envíe un correo electrónico a latinoartbeat@hotmail.com
Crédito de la foto: Latino Art Beat

Una Ordenanza de Salario Justo Aprobada por el Concejo Municipal

El Concejo Municipal de Chicago aprobó la ordenanza Un Salario Justo, una propuesta para eliminar gradualmente el salario submínimo de la Ciudad para los trabajadores que reciben propinas durante un período de cinco años. La legislación establecerá que los salarios de los trabajadores que reciben propinas, como camareros de restaurantes, camareros, camareros y corredores que ganan un salario inferior al mínimo de \$9,48 por hora, aumenten un 8 por ciento anual hasta alcanzar la paridad con el salario mínimo estándar por hora de Chicago de \$15,80. Al aumentar los salarios, esta ordenanza también puede abordar la crisis de personal de la industria de restaurantes y aumentar las



oportunidades de empleo juvenil. La aprobación fue una negociación entre el alcalde Brandon Johnson, el Concejo Municipal, la campaña Un Salario Justo y la Asociación de Restaurantes de Illinois. Presentada por la concejal del Distrito 26, Jessie Fuentes, la legislación avanzó desde el Comité de Desarrollo de la Fuerza Laboral del Concejo Municipal en una votación de 9 a 3. Además de la legislación, One Fair Wage, una organización nacional sin fines de lucro, proporcionará subvenciones para el desarrollo de

capacidades a empresas pequeñas o de propiedad de BIPOC para apoyar esta transición para restaurantes de servicio completo con trabajadores que reciben propinas y que pueden verse especialmente afectados. Los restaurantes que participan en el programa High Road Kitchen de One Fair Wage se comprometerán a realizar un programa de capacitación dirigido por One Fair Wage y recibirán desembolsos de subvenciones por cada fase de la capacitación completada.

La Agencia del Consejo...

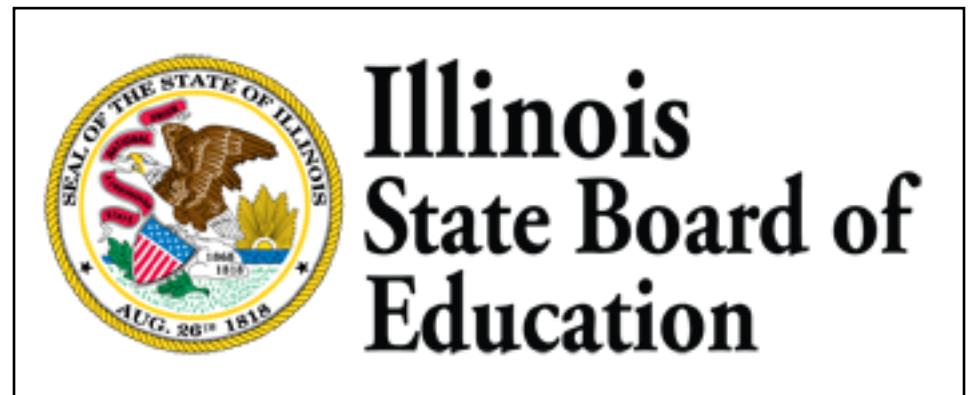
artes o idiomas extranjeros. Las subvenciones anuales no excederán los \$40,000 dependiendo de las necesidades programáticas, el tamaño del distrito y el nivel de planificación que se llevará a cabo. Las pro-

puestas deben presentarse el 5 de diciembre de 2023. El miércoles 25 de octubre se llevará a cabo un seminario web informativo interactivo en línea sobre la Subvención de Asistencia para la Planificación de la

Educación en Artes y Lenguas Extranjeras, diseñado para brindar asistencia técnica sobre la RFP y responder preguntas sobre el proceso. PM. Para acceder a la RFP y registrarse para el seminario web, visite www.arts.illinois.gov/AFL.

Viene de la página 3

ISBE Busca la Opinión del Público sobre la Financiación Estatal para la Educación Pública



La Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE) está pidiendo a los miembros del público que den su opinión sobre la financiación estatal para la educación pública. ISBE acepta solicitudes de financiación por escrito en la página web de información presupuestaria de la agencia ISBE. Solicitudes anteriores han dado lugar a mayores inversiones en financiación basada en evidencia, educación infantil temprana, programas de educación técnica y profesional, y más. ISBE quiere que los líderes escolares, maestros,

padres y defensores de la comunidad de Illinois compartan qué inversiones marcarían la mayor diferencia para sus estudiantes. Después de enviar una solicitud en línea, las personas tienen la opción de asistir a una de las tres audiencias presupuestarias durante el mes de octubre. Los comentarios del público informarán la recomendación de financiación que la ISBE proporcionará a los legisladores para el año fiscal 2025. La ISBE presentará su recomendación para la financiación estatal de la educación al Gobernador JB Pritzker y

a la Asamblea General en enero. Las personas que deseen participar deben enviar su testimonio por escrito completando el formulario en la página web de Información sobre el presupuesto de la agencia ISBE. Después de presentar su testimonio por escrito, las personas también pueden hablar en una de las tres audiencias presupuestarias. ISBE dará igual consideración a todos los testimonios escritos y orales. ISBE organizará audiencias: 1-4 p.m. 30 de octubre: esta es una audiencia virtual.45

24 APT. FOR RENT**2 APARTMENTS FOR RENT**

1 bedroom & 2 bedroom apartment \$875 & 975.
Carpeted, heating included, laundry facilities and storage
shed in basement. Parking in the rear.

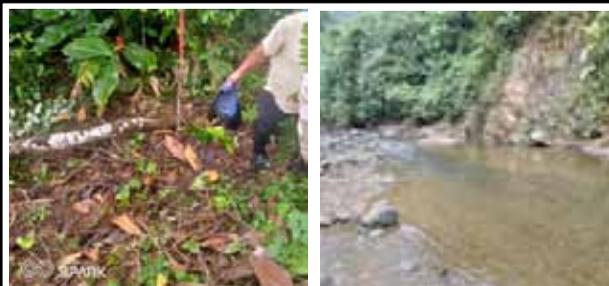
CALL ALBERTO 708-439-9253**2 APARTAMENTOS PARA RENTAR**

1 recámara y de 2 recámaras \$875 & \$975.
Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo
de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte
de atrás.

Llame a Alberto 708-439-9253

REAL ESTATE

REAL ESTATE

**TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR**

- 40 HECTAREAS
- 25 HECTAREAS

En San Pedro, cerca al Triunfo.

3 horas a Cuenca

*\$3,000. La hectarea***Call 708-983-3420****ALTO RETORNO A SU INVERSION****CASA COMERCIAL DE 11 RECAMARAS****QUITO-ECUADOR****\$2,000 AL MES DE INGRESOS**

Esta hermosa casa está ubicada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, tres minutos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para quien busca tranquilidad, excelente clima y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte trasera. Esta casa tiene 10 años y cuenta con 11 dormitorios y 11 baños, 9 están actualmente alquilados y 2 suites para los propietarios. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. Al frente de la universidad la Espe.

Call 708-983-3420**53** HELP WANTED**HOUSEKEEPER WANTED FOR BUSY HAIR SALON & SPA In Oakbrook Center**

Ful time and Part time available.
Evening hours and Saturday,
Hourly pay rate, fun and welcoming place to work.

Ask for Ron 630-954-1900**53** HELP WANTED**53** HELP WANTED

PANADERIA ATIZAPAN
NECESITA
PANADERO CON EXPERIENCIA
EN EL AREA DE CICERO
Y PERSONAL MASCULINO
PARA ATENDER LICORERIA
Comuníquese con
EDUARDO GUTIERREZ
708-863-2271 • (312) 203-8968



INVIERTA EN LA
COMUNIDAD
COMPRE EN
TIENDAS
LOCALES

53 HELP WANTED

STATE FARM
FULL-TIME
P&C LICENSE
INSURANCE
ACCOUNT POSITION
Looking for self motivated,
detail oriented. Knowledge in
Windows and other Computer
Applications, with
Excellent Communication
Skills & Multi-Tasker. Bilingual
Spanish Preferred.
Send resume to:
Beth Cadwalader
5657 N. Milwaukee Ave.
Chicago Illinois 60646
Email:
beth.cadwalader.cj0@statefarm.com
or call: **(773)631-1460**
Ask for Paula

104 PROFESSIONAL SERVICES**IMPORT AND EXPORT RAMIREZ**

Partes para Licuadoras

Blender Parts

Chicago, IL.

TEL:
773-990-0789**TEL:**
773-209-3700**53** HELP WANTED**Roll Form Operator or Tube Mill Operators**

Metal Roll Forming Co in Berkeley IL near Hillside is seeking skilled
Full Time Roll forming machine operator and Roll Forming Die Setup
men for a Roll Forming company in the Chicago suburbs.

Experience preferred but not required in some cases based on aptitude.
Roll forming die set up experience a big plus. Mechanical ability and
creativity needed. Will train motivated worker. Some heavy lifting
required. Some English preferred, must work well with others. Benefits
include, 401K plan, Family Health Insurance, paid holidays, vacation.
First shift hours Tuesday-Friday 5:30am-3:30pm. Uniforms provided.

Email: Dawn@johnsonrollforming.com

or call 708-449-7979 **esta contratando****J.R. TRANSPORT**
CHOFERES

Con licencia CDL clase A y Owner operator, trabajo local,
buen salario. Se prefiere experiencia en "flatbed"
Aplicar en persona en

5130 Polk St. Chicago, IL 60644*Pregunte por Jesus Ruiz o Alfredo Hernandez***708-458-9758****104**

PROFESSIONAL SERVICES

104

PROFESSIONAL SERVICES

CEMETERY PLOTS FOR SALE

5 Cemetery Plots \$7,900,
Mt. Auburn Memorial Park, Stickney, Il.,
Eastwood Section, Lot #574 A&B,
there are 5 lots together.
1-2 lots are \$1,790 each; 3-4 lots are
\$1,650 each. **These are 30-40% savings**
For more Information call

931-625-4789**ABRIMOS CAÑOS**

•SE DESTAPAN TINAS,
LAVAMOS• Y SEWER LINES

Cicero, Berwyn, Chicago
y Suburbios

*Pregunte por Angel***773-406-4670**



Celebramos la fuerza de los Latinos

La comunidad latina aporta 2.8 billones de dólares a la economía de los Estados Unidos*.

En PNC, nos enorgullece apoyar a la comunidad hispana que genera prosperidad, emprendimiento y crecimiento.

Descubra más sobre nuestros recursos en: www.pnc.com/nuestracomunidad

Para nuestra comunidad:

Feliz mes de la Herencia Hispana.

**Fuente: Latino Donor Collaborative, 2022.*



Como cortesía, hemos traducido esta comunicación al español. Aunque algunos servicios de soporte de productos pueden estar disponibles en español, en general los productos y servicios se cumplirán y atenderán en inglés. Los documentos contractuales y las divulgaciones legales relacionadas con un producto o servicio se proporcionarán y deben ejecutarse (cuando corresponda) en inglés.